

## Works by Francisco Guerrero in the church of Santiago (Valladolid)

RUIZ JIMÉNEZ, JUAN

Real Academia de Bellas Artes de Granada

[0000-0001-8347-0988](https://doi.org/10.5281/zenodo.10394100)

[doi.org/10.5281/zenodo.10394100](https://doi.org/10.5281/zenodo.10394100)

### Abstract

*Works by Francisco Guerrero in the church of Santiago (Valladolid).*

#### Keywords

polyphonic choirbook copying , mapping Francisco Guerrero , Francisco Guerrero's manuscript works , In passione positus Iesus (motet) , Salve regina, 1570 (motet) , Ad te suspiramus (motet) , Regina celi, 4vv (motet) , Ave, Virgo sanctissima (motet) , Glorioso confessor Domini (motet) , motet , Diego Sánchez (master of the choirboys, chapel master, singer) , Francisco de Montanos (chapel master, composer, theorist) , Felipe Francisco Márquez (printer) , Francisco Guerrero (composer, chapel master) , Rodrigo de Ceballos (composer, chapel master) , Pedro Guerrero (composer) , Cristóbal de Morales (composer, chapel master, singer)

La iglesia de Santiago de Valladolid contó con una pequeña capilla musical de cantores y ministriles que servían en las festividades anuales más importantes de esta iglesia. En ella se conserva un manuscrito conocido como el código musical de la parroquia de Santiago [E-Vp: Ms. s.s.]. En este manuscrito hay dos secciones claramente diferenciadas, una primera, homogénea, copiada por Diego Sánchez, fechada en 1616, y una segunda formada por cuadernillos de distinta procedencia en la que hay obras escritas por varios copistas en diversos momentos. El código fue encuadernado en 1681: "En Valladolid en la imprenta de Felipe Francisco Márquez, impresor de la ciudad, vive en la calle de la Parra".

No creo que este volumen pueda ser el que aparece registrado en un inventario de 1602 como "un libro de música para cantores y menestriles, está puesto con los misales", al menos no en su configuración actual y con las obras de Guerrero que veremos a continuación.

En el folio primero del manuscrito, se encuentra una interesante inscripción en latín:

*Haec celebrent omnes linguis moteta Magistri Francisci*

*Guerreri: et celebrent coetera membra quoque*

*Di. Sánchez*

*fecit [rúbrica]*

*Laudibus extoli debet qui tanta peregit*

*Scribendo, siquidem grandis est iste labor*

Diego Sánchez [rúbrica]

Clérigo

1616

La alabanza que Diego Sánchez hace al compositor Francisco Guerrero puede conectarse con el hecho de que ambos habían servido en la catedral de Sevilla, ya que Sánchez desempeñó el cargo de maestro de los mozos de coro de canto llano en esa institución entre 1596 y 1598. El hecho de que Diego Sánchez copiara en esta sección obras de Francisco de Montanos, maestro de capilla de la colegial de Santa María la Mayor de Valladolid, parece sugerir que el manuscrito se escribió cuando Sánchez ya estaba en esta ciudad, pero las de Francisco Guerrero, Rodrigo de Ceballos y Pedro Guerrero apuntan a un repertorio que pudo traerse de Sevilla. En esta primera sección (actualmente fols. 1v-68r) encontramos los siguientes motetes de Francisco Guerrero:

\* [fols. 1v-2r] *In passione positus Iesus*. A 5. Fran. Guerrero.

Es el motete impreso en la edición *Sacrae cantiones quae vulgo moteta nuncupatur* (Sevilla: Martín de Montedoca, 1555) [G 4866].

\* [fols. 38v-40r] *Salve*. A 4. Francisco Guerrero.

Se trata de la *Salve regina* a cuatro voces publicada por primera vez en los *Motteta* (Venecia: herederos de Antonio Gardano, 1570) [G 4871]. Está completa.

\* [fols. 42v-43r] [*Ad te suspiramus*]. A 4. Fran. Guerrero.

Esta obra se encuentra entre la *Salve regina* a cuatro voces de Cristóbal de Morales y la antifona mariana anónima *Alma redemptoris mater*. El texto corresponde a los versos *Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle* de la antifona *Salve regina* (ver recurso). Es a cuatro voces: *cantus [primus]* (clave de sol), *cantus secundus* (clave de sol), *altus* (clave de do en segunda línea), *contrabaxete* (clave de do en tercera línea). La conexión de Diego Sánchez con Francisco Guerrero y la alabanza citada, escrita en el folio primero, nos hace considerar que se trata de una obra efectivamente de Guerrero, la cual, por el momento, puede considerarse un *unicum*.

\* [fols. 51v-52r] *Regina coeli*. A. 4. "Tempore resurrectionis Domini". Fran<sup>co</sup>. Guerrero.

Esta antifona mariana fue publicada por primera vez en el impreso sevillano de 1555.

\* [fols. 58v-60r] *Ave virgo sanctissima*. A. 5. "Motete de Beata Virgine Maria". Fran<sup>co</sup>. Guerrero.

Se imprimió por primera vez en la edición veneciana de motetes de 1570.

En la segunda sección del manuscrito, de la mano de un copista que probablemente sea también Diego Sánchez y que escribe tres motetes de Cristobal de Morales y dos obras sin texto ni autoría (para uso de ministriles), se encuentra el motete de Guerrero:

\* [fols. 75v-76r] *Gloriose confessor Domini*. *Motetum a 4*. "Prouno confessore". Fran<sup>co</sup>. Guerrero.

\* [fols. 76v-77r] *2ª pars*. A. 4. [*Et ideo cum Christo*].

Este motete del santoral presenta la peculiaridad de que se imprimió por primera vez en la edición sevillana de 1555 con la dedicación a S. *Hieronymi* y posteriormente, en las ediciones venecianas de 1570 y 1597, con la dedicación a S. *Dominici*. En este manuscrito, el copista deja abierta la dedicación, sin consignar en el texto aplicado a las voces un santo concreto, poniendo únicamente la letra "n" (véase recurso), lo cual posibilitaba su interpretación en distintas festividades añadiendo al cantarlo el santo dedicatario.

En este manuscrito, restaurado en 1991, se observan signos de un uso continuado y es un buen ejemplo de la recepción de la música de Francisco Guerrero en Valladolid en uno de los momentos de mayor esplendor de la ciudad.

Agradezco a Nuria Torres el haberme proporcionado las imágenes de las obras de Guerrero que se han incorporado como recursos a este evento.

#### Source:

#### Bibliography:

Aizpuru, Pedro, "El códice musical de la parroquia de Santiago de Valladolid", *Revista de Musicología*, IV, 1 (1981), 51-59.

Torres, Nuria, "The Santiago Codex of Valladolid: Origins, Contents and Dating", *Fontes Artis Musicae* 61, 2 (2014), 173-191.

**Published:** 27 Sep 2020    **Modified:** 20 Jan 2025

**Referencing:** Ruiz Jiménez, Juan. "Works by Francisco Guerrero in the church of Santiago (Valladolid)", *Historical soundscapes*, 2020. e-ISSN: 2603-686X. <https://www.historicalsoundscapes.com/evento/1199/valladolid>.

#### Resources



Choir of the church of Santiago (Valladolid)



*Ad te suspiramus*. Francisco Guerrero. [E-Vp: Ms. s.s.], fols. 42v-43r



*Gloriose confessor Domini.* Francisco Guerrero. [E-Vp: Ms. s.s.], fols. 75v-76

["https://embed.spotify.com/?uri=spotify:track:1iOj2NbnAQ8J5VtaZoAypq](https://embed.spotify.com/?uri=spotify:track:1iOj2NbnAQ8J5VtaZoAypq)

*Ave, virgo sanctissima.* Francisco Guerrero

Historical soundscapes

© 2015 Juan Ruiz Jiménez - Ignacio José Lizarán Rus  
[www.historicalsoundscapes.com](http://www.historicalsoundscapes.com)